

# PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

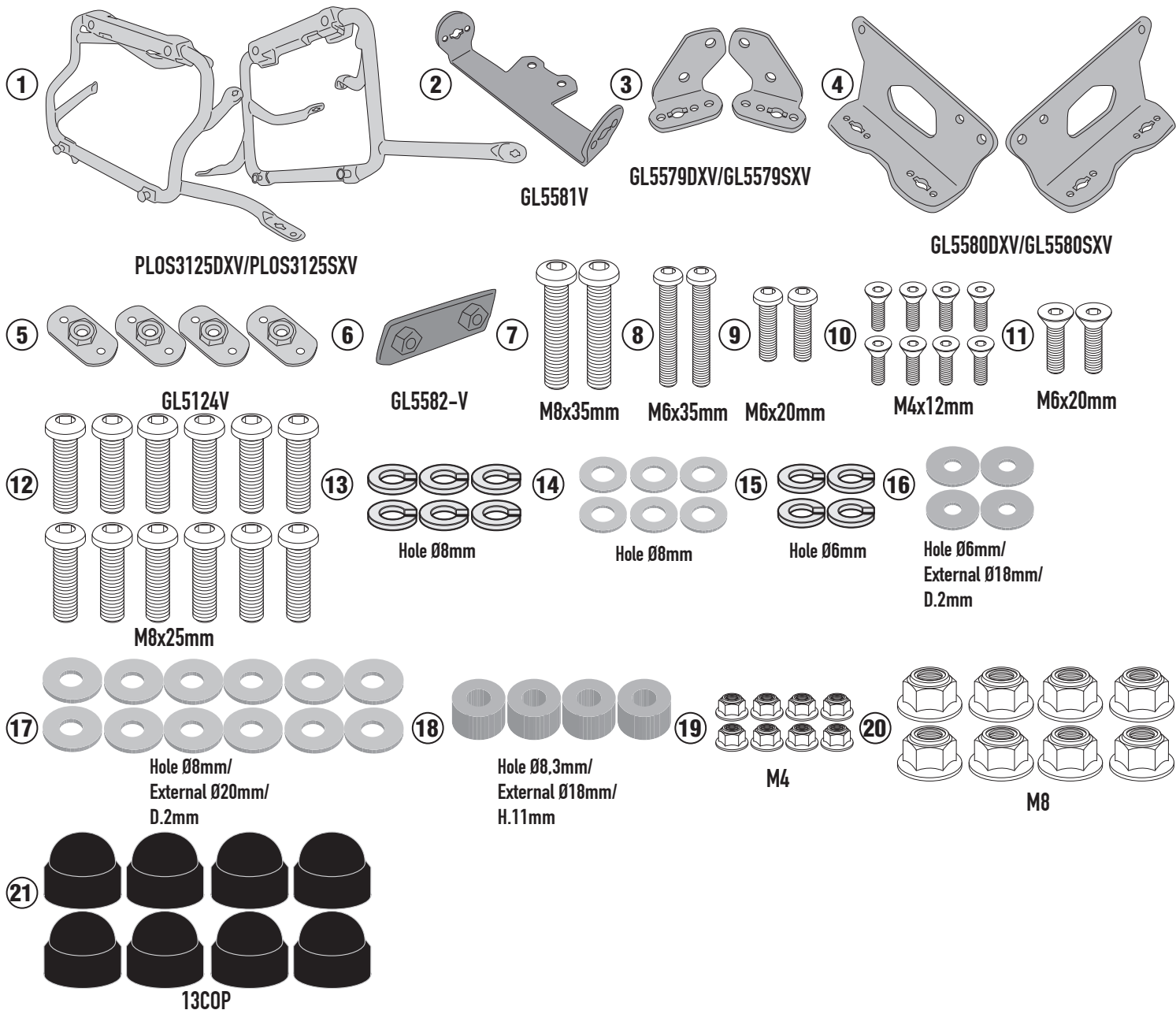
## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PLOS3125DXV PLOS3125SXV	2 (Right: Left)
2	Ponte - Bridge - Pont Brücke - Puente - Ponte	-	GL5581V	1
3	Supporto anteriore - Front support - Support avant Vordere Unterstützung - Soporte frontal - Suporte frontal	-	GL5579DXV GL5579SXV	2 (Right: Left)
4	Supporto posteriore - Rear support - Hintere Unterstützung Support arrière - Soporte trasero - Suporte traseiro	-	GL5580DXV GL5580SXV	2 (Right: Left)
5	Piastrina - Little Plate - Petite Plaque - Plaettchen Plaqueta - Plaquetas	-	GL5124V	4
6	Piastrina di supporto - Support little plate - Petite Plaque de support Trägerplatte - Pletina de soporte - Plaquetas de apoio	-	GL5582V	1
7	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x35	835TBEI	2
8	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x35	635TBEI	2
9	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M6x20	620TBEI	2
10	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSPX M4x12	412TSPX	8
11	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSP M6x20	620TSP	2
12	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x25	825TBEI	12
13	Rondella spaccata - Split washer - Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	6
14	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm	8RON	6
15	Rondella spaccata - Split washer - Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø6mm	Z1063	4
16	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø6mm / Esterno Ø18mm Sp.2mm	618RON	4
17	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm / Esterno Ø20mm Sp.2mm	820RON	12
18	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçado	Ø18x11 Foro 8,3mm	C18L11F8.3T	4
19	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M4	4DADIAUFD	8
20	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M8 ( H.9,5mm)	8DADIFN	8
21	Tappo - Cap - Fiche - Stecker Enchufe - Capa	-	13COP	8
22	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
23	Particolari Inclusi nel 02RKIT Components Included In The 02RKIT Pièces Incluses Dans 02RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 02RKIT Despieces Incluidos 02RKIT Componentes incluidos na 02RKIT	-	-	-

# PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)



IT\_ Nel caso in cui sulle viti originali sia presente del frenafili, ripristinarlo durante il montaggio dell'accessorio.

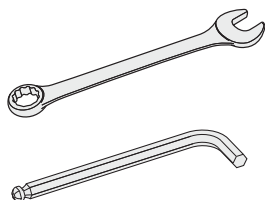
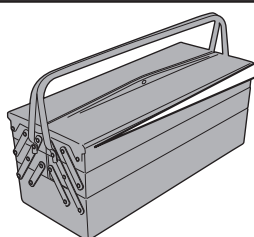
EN\_ If there is threadlocker on the original screws, use threadlocker when mounting the accessory.

DE\_ Falls sich auf den Originalschrauben Schraubensicherungsstoff befand, sollte dieser auch bei der Montage des Zubehörs wieder aufgetragen werden

FR\_ Si du frein filet est présent sur les vis d'origine, l'appliquer également lors du montage de l'accessoire

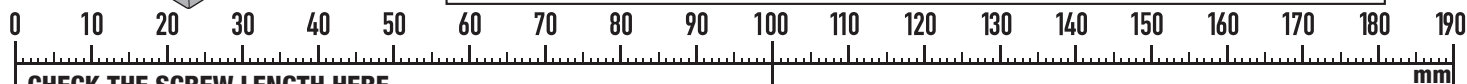
ES\_ En caso de que el fijador de roscas se encuentre presente en los tornillos originales, colocarlo nuevamente en el montaje del accesorio

PT\_ Se houver trava rosca nos parafusos originais, inserir novamente durante a montagem do acessório



10mm / 13mm

4mm / 5mm



CHECK THE SCREW LENGTH HERE

mm

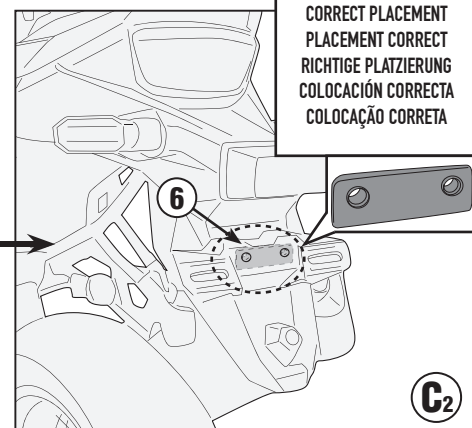
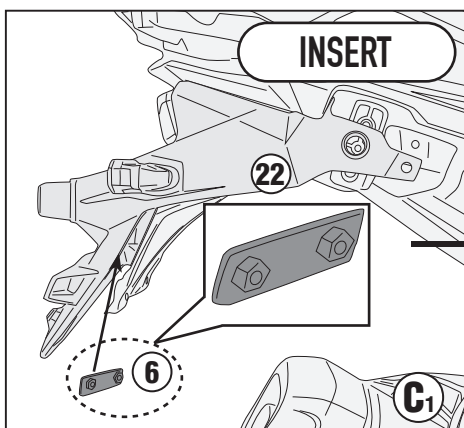
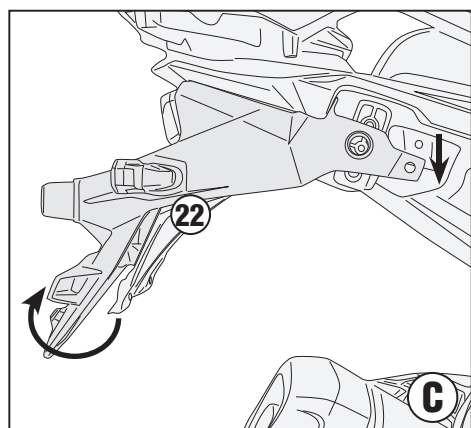
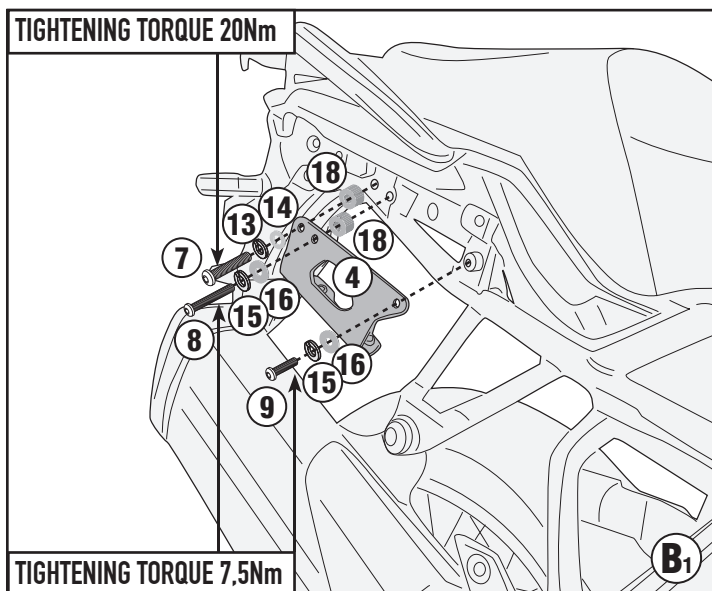
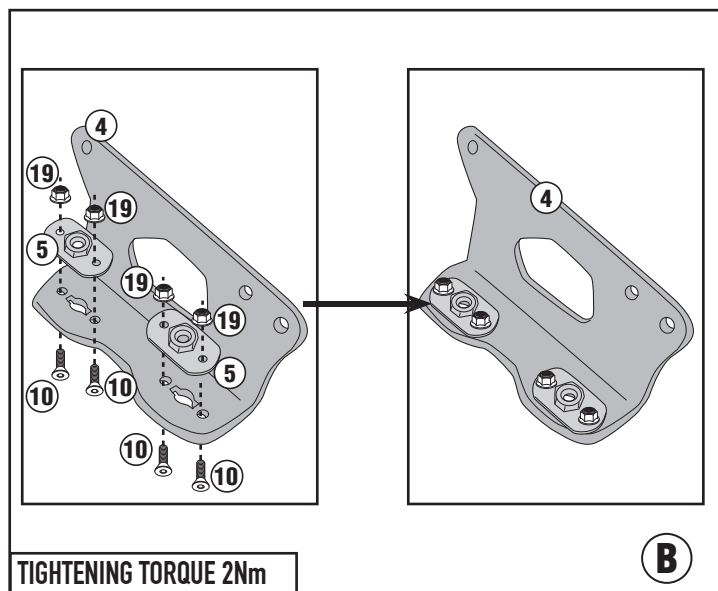
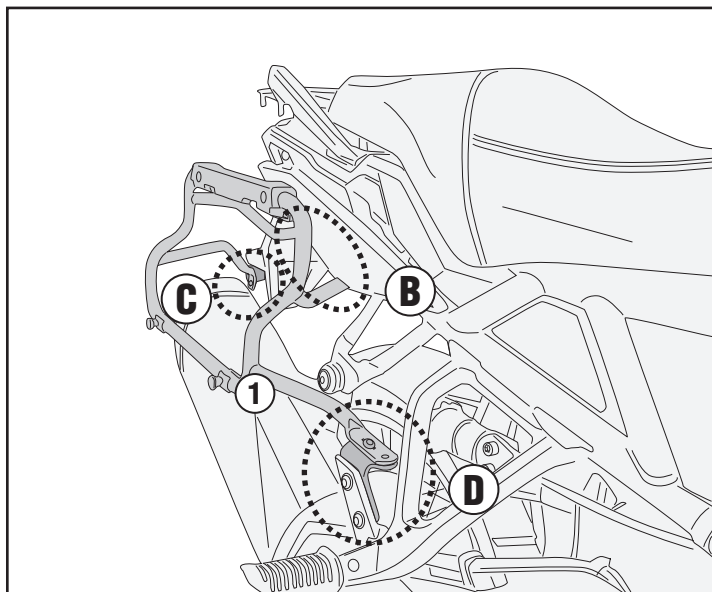
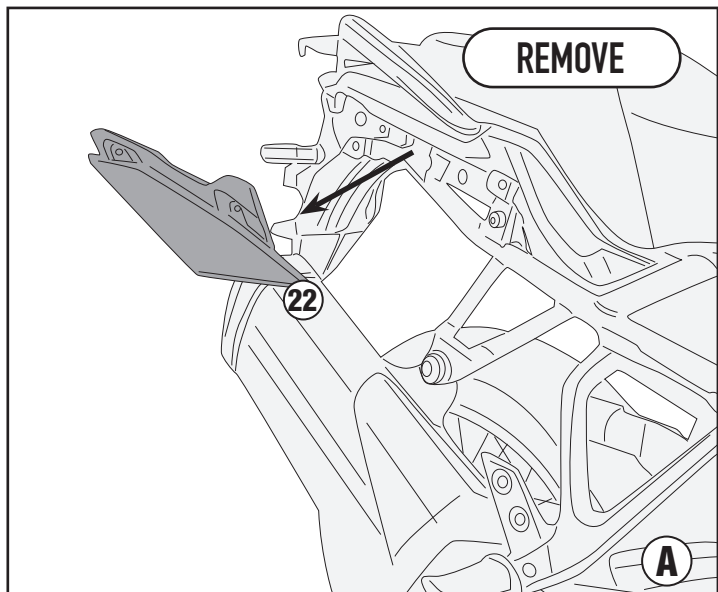
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**GIVI**

# PLOS3125CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

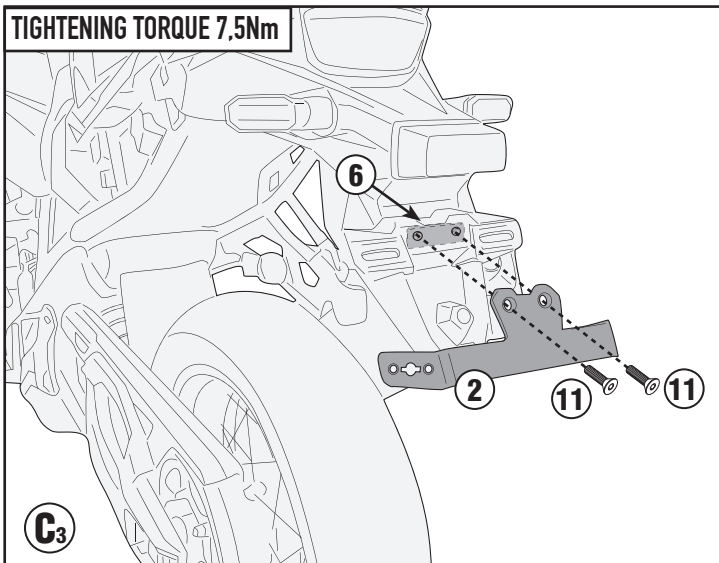


# PLOS3125CAM

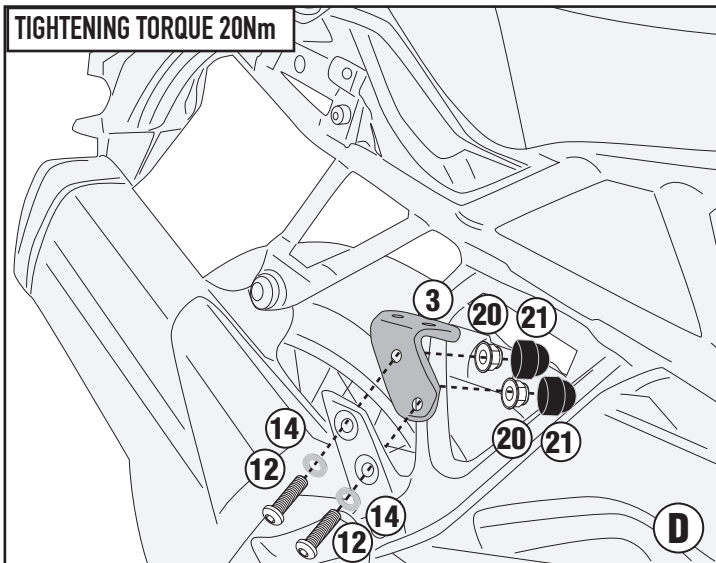
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

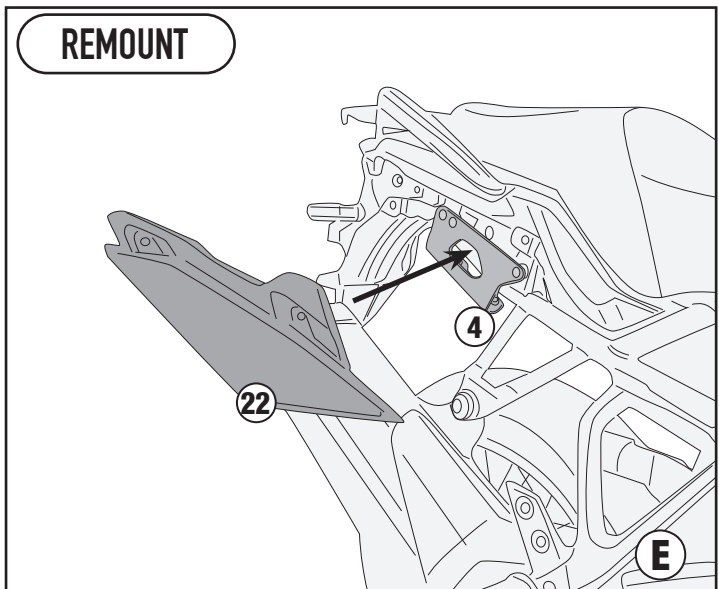
TIGHTENING TORQUE 7,5Nm



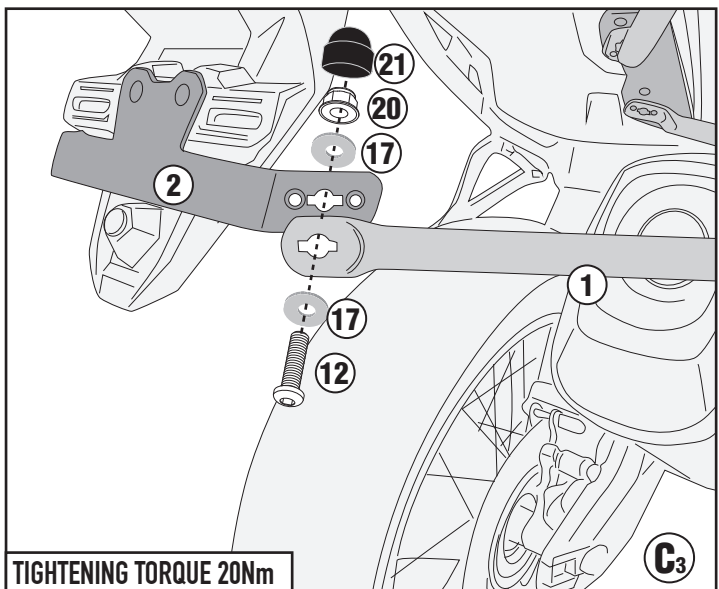
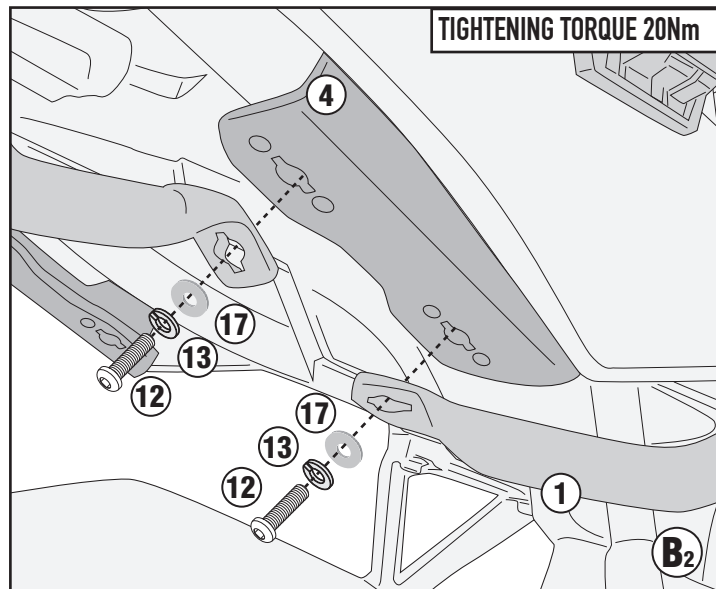
TIGHTENING TORQUE 20Nm



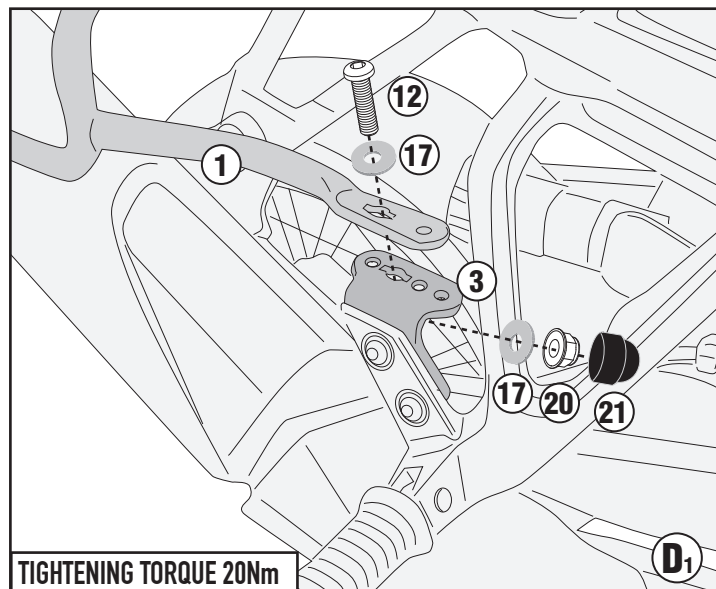
REMOUNT



TIGHTENING TORQUE 20Nm



TIGHTENING TORQUE 20Nm



TIGHTENING TORQUE 20Nm

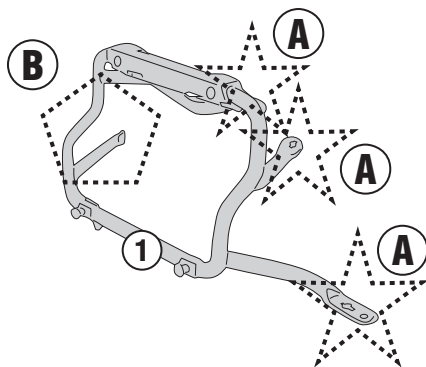
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

# PLOS3125CAM

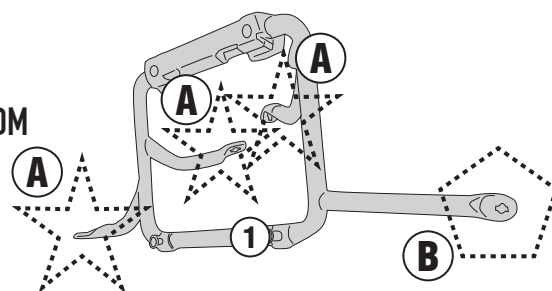
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)

- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNDO IL KIT 02RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 02RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 02RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
- TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 02RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
- SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 02RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
- CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 02RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)



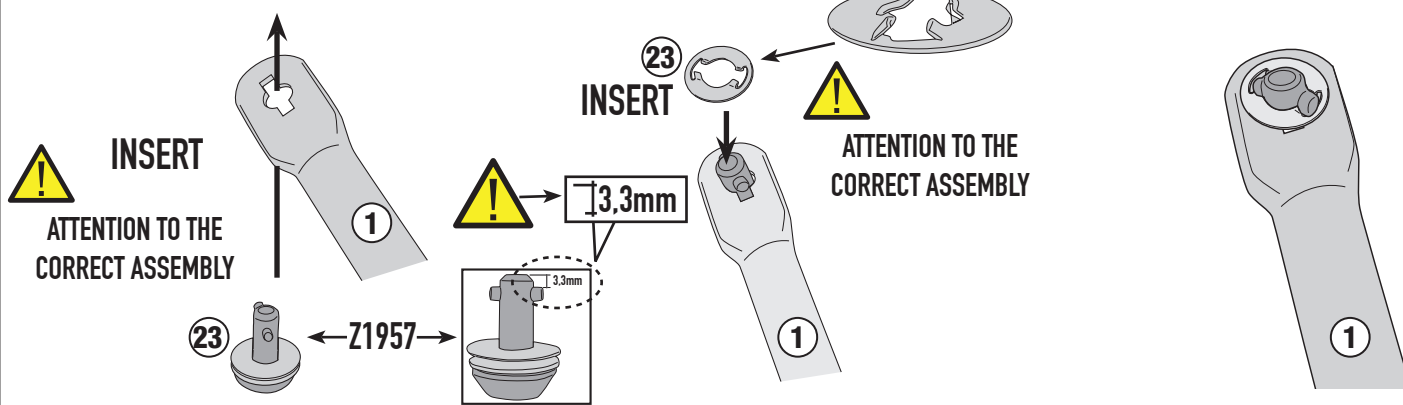
**!**  
 ALWAYS MOUNT THE SCREWS FROM  
 THE OUTSIDE OF THE FRAME



### ★ TYPE A

(See the figure above for the correct type)

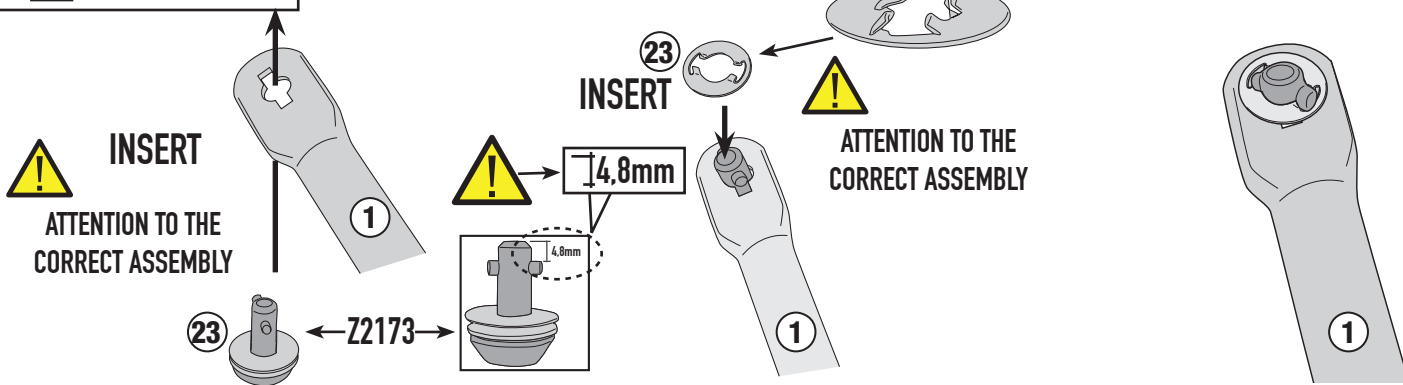
CORRECT SIDE



### ★ TYPE B

(See the figure above for the correct type)

CORRECT SIDE

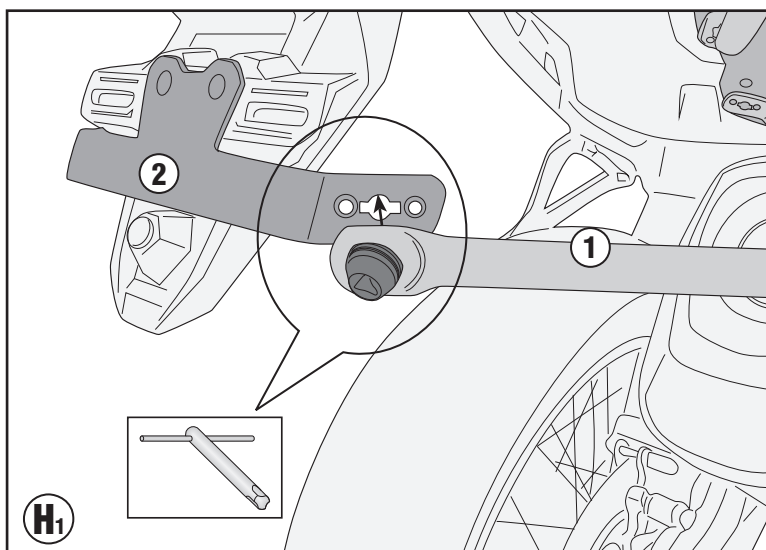
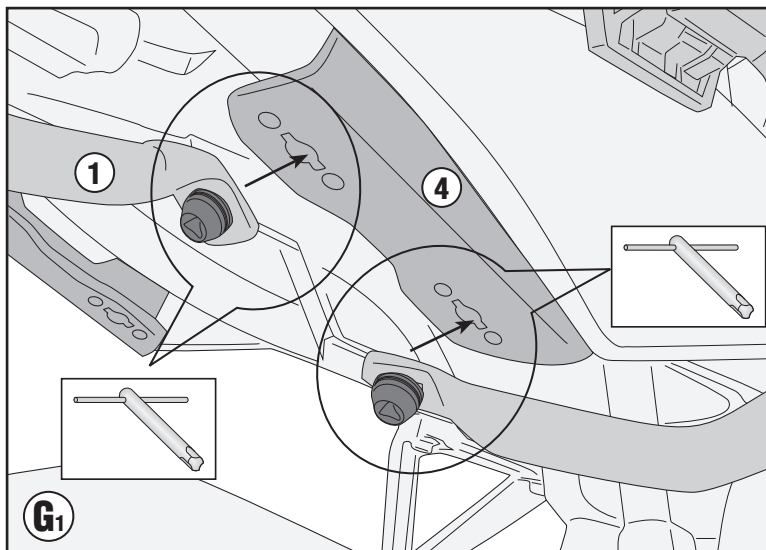
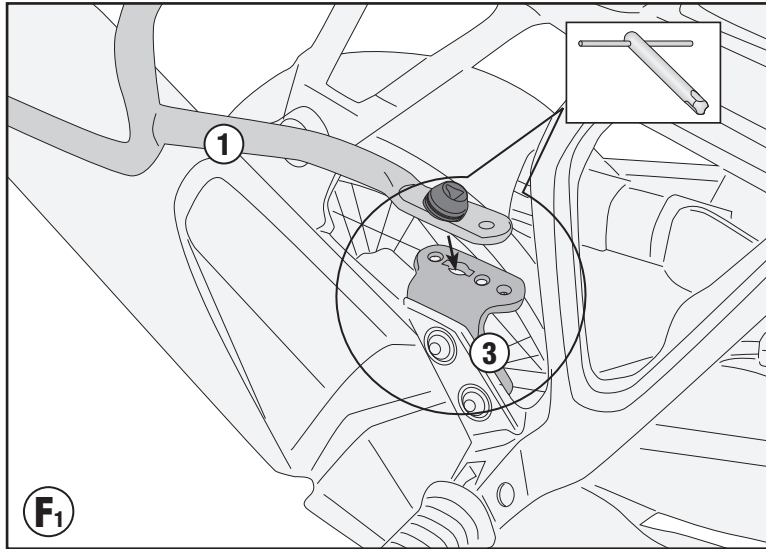




# PLOS3125CAM

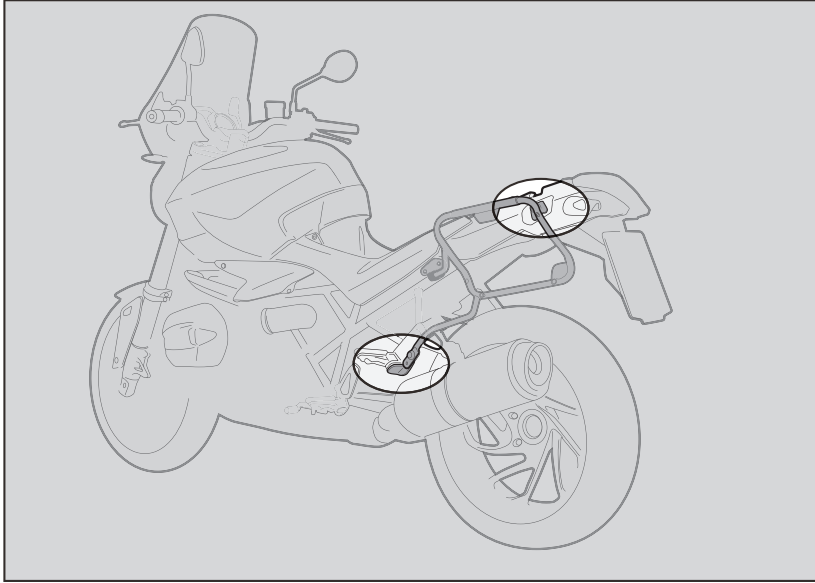
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## SUZUKI V-STROM 800DE (2023)



MONTAGGIO/SMONTAGGIO - ASSEMBLY/DISASSEMBLY - MONTAGE/DÉMONTAGE - MONTAGE/DEMONTAGE - MONTAJE/DESMONTAJE - MONTAGEM/DESMONTAGEM

# RAPID FITTING



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

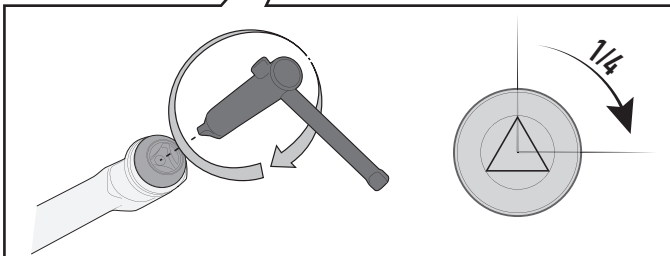
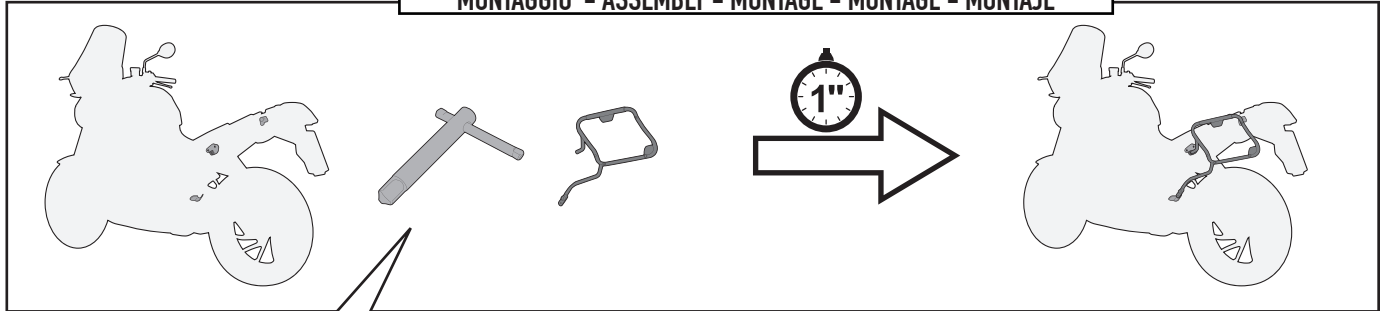
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

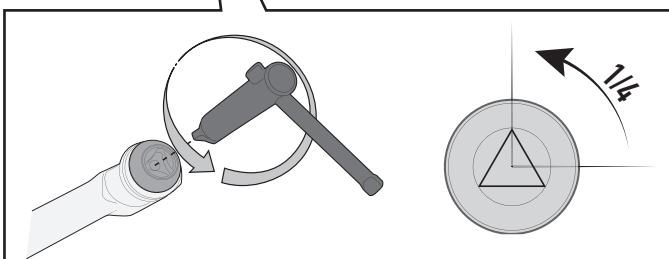
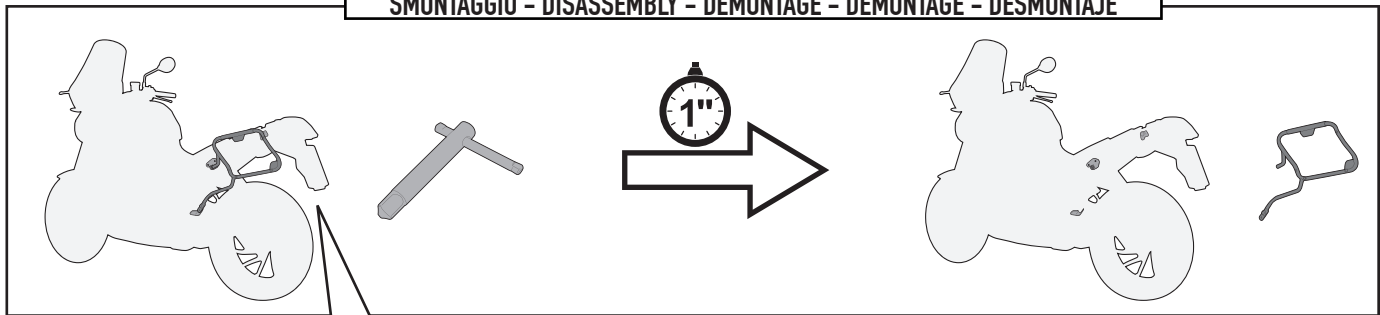
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

**MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE**

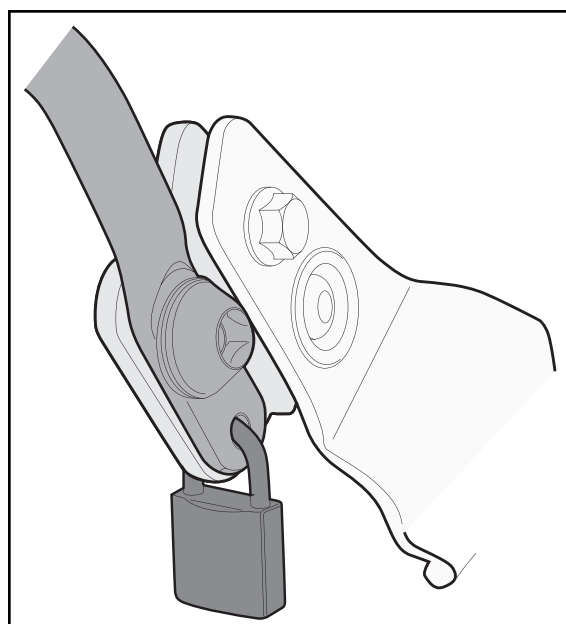
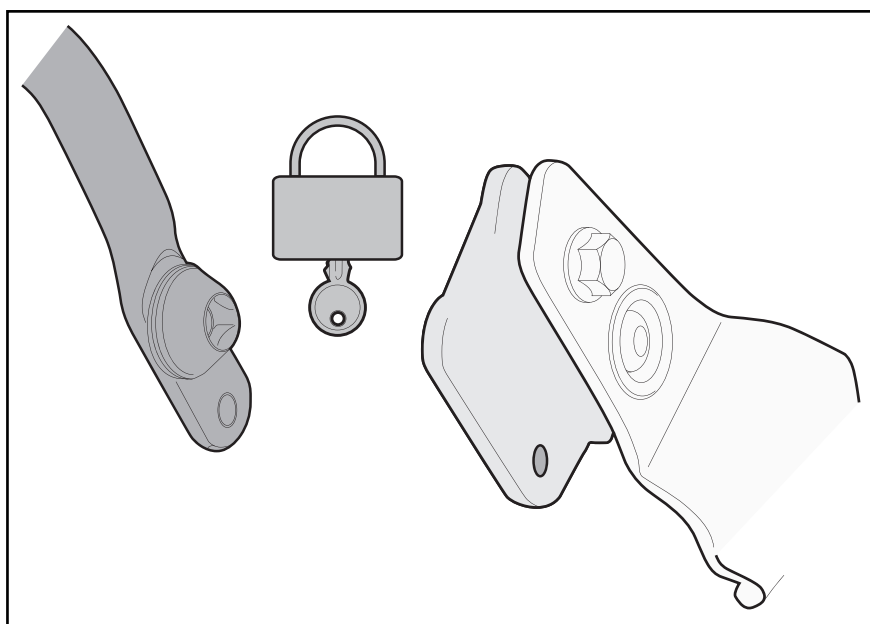
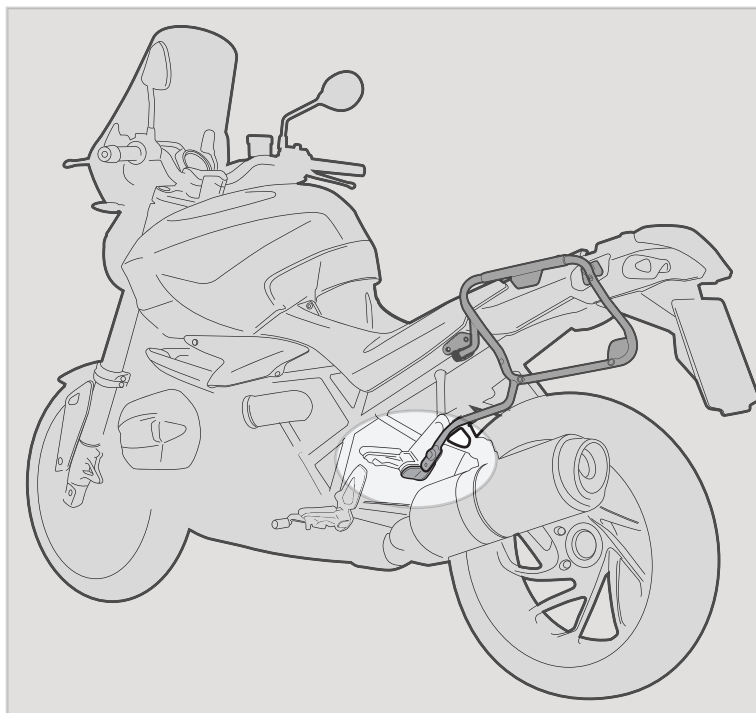


**SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE**





# RAPID FITTING



## FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGIE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

## SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

## TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

## SICHERHEITSLÖCH

VORGEGEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

## ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).